



**PL**

## HIKE KETTLE (DS08)

CZAJNIK TURYSTYCZNY

### ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- wykonany z odpornego na utlenianie anodyzowanego aluminium
- składany uchwyt, izolowany antypoślizgowym tworzywem dla większej wygody i bezpieczeństwa
- pokrowiec z siateczki

### SPECYFIKACJA

MODEL	DS08
NAZWA	HIKE KETTLE
POJEMNOŚĆ	0,8 l
WAGA	150 g
WYMIARY	140 x 80 mm

### SPOSÓB UŻYCIA

1. Przed pierwszym użyciem czajnik należy dokładnie umyć wodą z płynem do naczyń.
2. Czajnik stawiać należy na płaskich, stabilnych powierzchniach.
3. Czajnik napełniać należy wg potrzeby, nie do pełna – podczas wrzenia może skutkować to poparzeniem.
4. Uchwyty nie powinny być narażone na bezpośrednie działanie płomieni.
5. W czasie gotowania wody nie należy dotykać ścianek czajnika gdyż może to skutkować poparzeniem.
6. Gotowanie pod przykryciem minimalizuje utratę energii i przyspiesza proces gotowania.
7. Produkt przeznaczony do użytku na kuchenkach gazowych i indukcyjnych.

### OSTRZEŻENIA

1. Trzymać poza zasięgiem dzieci gdy napełniony jest gorącą wodą lub nagrzany.
2. Produkt nie nadaje się do stosowania w piekarniku ani kuchence mikrofalowej.
3. Nie narażać uchwytów naczynia na działanie ognia. Ogień nie powinien wychodzić poza metalowe dno naczynia.
4. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Zaleca się mycie ręczne przy użyciu wody z płynem do naczyń.
2. Do mycia nie zaleca się silnych detergentów oraz metalowych i twardych gąbek oraz myjek. Może to skutkować uszkodzeniem produktu.
3. Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.

Jeśli produkt nie spełnia Twoich oczekiwania pod względem jakości postępuj zgodnie z procedurą reklamacyjną / zwrotów / wymiany obowiązującą w punkcie w którym został zakupiony.

### SKŁAD MATERIAŁOWY:

Czajnik: aluminium

Uchwyty: stal nierdzewna, silikon

Uchwyty wieczka: stal nierdzewna

Nr partii: MC.120.11



Produkt przeznaczony do kontaktu z żywnością.



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwania lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: tekstura płaska.



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.

Producent:

Farias Sp. z o.o.

Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, POLSKA  
tel. + 48 33 44 41 777,

[www.farias.pl](http://www.farias.pl)

WYPRODUKOWANO W CHINACH



EN

## HIKE KETTLE (DS08) AMPING KETTLE

### THE SET INCLUDES

- made of oxidation-resistant anodized aluminium
- foldable handle, insulated with non-slip material for more comfort and safety
- mesh bag

### CHARACTERISTICS

MODEL	DS08
NAME	HIKE KETTLE
CAPACITY	0,8 l
WEIGHT	150 g
SIZE	140 x 80 mm

### DIRECTIONS FOR USE

1. Wash it thoroughly with washing-up liquid before the first use.
2. Put the kettle on flat and stable surfaces.
3. The kettle should be filled with the required amount of water. Do not overfill - during boiling it may result in burns.
4. Do not expose the walls and handles directly to flames. The top burner flame size should be adjusted so it does not extend beyond the metal bottom of the kettle.
5. When water is boiling, do not touch the external casing of the kettle as it can get extremely hot.
6. Cooking under tight cover minimizes energy loss and speeds up the cooking process.
7. Designed for gas and induction cookers.

### WARNINGS

1. Keep out of reach of children when it is filled with hot water or heated.
2. Not suitable for use in an oven or microwave.
3. Do not expose kettle's walls to direct flames. Flames should not go beyond the metal bottom of the kettle.
4. Not intended for professional use.

### CLEANING & MAINTENANCE

1. It is recommended to wash by hand with water and washing-up liquid.
2. Strong detergents, metal and hard sponges and washing machines are not recommended.  
This may damage the product.
3. Not dishwasher safe.

If the product does not meet your expectations in terms of quality, follow the complaint / returns / exchange procedure in force at the point where it was purchased.

### COMPOSITION:

Kettle: aluminium

Handles: stainless steel, silicone

Lid handle: stainless steel

Lot number: MC.120.11



For contact with foodstuff.



Keep tidy - when no longer used or when service life has expired dispose according to local environmental regulations. Dispose the packaging or the item in an appropriate manner and designated areas.



Type of packaging material: non-corrugated cardboard.



Read these instructions carefully.

Producer:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POLSKA  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)

MADE IN CHINA



**CS**

## HIKE KETTLE (DS08) CESTOVNÍ KONVICE

### OBSAH SADY

- skládací rukojeť z eloxovaného hliníku odolného proti oxidaci
- izolovanou protiskluzovým plastem pro větší pohodlí a bezpečnost
- síťovaný potah

### SPECIFIKACE

MODEL	DS08
NÁZEV	HIKE KETTLE
OBJEM	0,8 l
HMOTNOST	150 g
VELIKOST	140 x 80 mm

### ZPŮSOB POUŽITÍ

1. Před prvním použitím konvici důkladně vyčistěte vodou a prostředkem na nádobí.
2. Konvici umísťujte na rovný, stabilní povrch.
3. Konvici naplňte podle potřeby, ne do plna – při varu může dojít k popálení.
4. Stěny konvice a rukojeti nesmí být vystaveny přímému působení plamenů. Velikost konvice by měla být přizpůsobena velikosti hořáku tak, aby plamen nepřesahoval její kovové dno.
5. Při vaření vody se nedotýkejte pláště konvice, protože může být horký.
6. Vaření pod poklíčkou minimalizuje ztrátu energie a urychluje proces vaření.
7. Výrobek je určen k použití na plynových a indukčních sporáčích.

### VAROVÁNÍ

1. Uchovávejte mimo dosah dětí, když je naplněna horkou vodou nebo zahřátá.
2. Výrobek není vhodný pro použití v troubě nebo mikrovlnné troubě.
3. Stěny nádoby nevystavujte působení ohně. Oheň nesmí přesahovat kovové dno konvice.
4. Konvice není určena pro profesionální použití.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Doporučuje se ruční mytí vodou a prostředkem na nádobí.
2. Pro mytí nepoužívejte silně čisticí prostředky a kovové a tvrdé houby a čističe. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
3. Výrobek není vhodný pro mytí v myčce nádobí.

Pokud produkt nesplňuje vaše očekávání z hlediska kvality, postupujte podle reklamačního řádu / vrácení / výměny platného v místě zakoupení.

### MATERIALOVÉ SLOŽENÍ:

Rychlovárná konvice: hliník  
Rukojeti: nerezová ocel, silikon  
Úchyt víka: nerezová ocel  
Číslo šarže: MC.120.11



Pro styk s potravinami.



Dbejte na čistotu – pokud již výrobek nesplňuje vaše očekávání nebo uplynula jeho životnost, zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí. Obal a jiné prvky výrobku vyhodte na k tomu vyhrazená místa.



Druh obalového materiálu: plochý karton.



Přečtěte si pozorně návod k použití.

Výrobce:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, POLSKA  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)

VYROBENO V CÍNE



**SK**

## HIKE KETTLE (DS08) TURISTICKÝ ČAJNIK

### ZLOŽENIE SÚPRAVY

- vyrobený z eloxovaného hliníka, ktorý je odolný voči oxidácii
- skladacia rúčka, izolovaná protišmykovým plastom, ešte viac praktická a bezpečná
- sieťkové vrecko

### ŠPECIFIKÁCIA

MODEL	DS08
NÁZOV	HIKE KETTLE
OBJEM	0,8 l
HMOTNOSŤ	150 g
ROZMERY	140 x 80 mm

### SPÔSOB POUŽITIA

1. Čajník pred prvým použitím dôkladne umyte vodou s prostriedkom na umývanie riadu.
2. Čajník položte iba na plochých stabilných povrchoch.
3. Čajník napĺňajte podľa potreby, avšak nie úplne do plna, v opačnom prípade pri vrení hrozí poplálenie.
4. Plášť čajníka a rúčky chráňte pred priamym vplyvom plameňov. Veľkosť plameňa zvoľte príslušne k veľkosti čajníka tak, aby plamene nevychádzali poza kovové dno.
5. Pri varení vody sa nedotýkajte plášťa čajníka, keďže môže byť horúci.
6. Varenie pod pokrievkou v značnej miere minimalizuje stratu energie a zrýchluje proces varenia.
7. Výrobok je určený na používanie na plynových sporátkoch a indukčných varných doskách.

### VAROVANIA

1. Keď je naplnený horúcou vodou alebo keď je zohriaty, uchovávajte mimo dosahu detí.
2. Výrobok sa nesmie používať v rúrach ani v mikrovlnných rúrách.
3. Plášť výrobku chráňte pred pôsobením ohňa. Plamene nesmú vychádzať poza kovové dno.
4. Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Odporúčame, aby ste výrobok umývali ručne vodou s prostriedkom na umývanie riadu.
2. Na umývanie nepoužívajte silné čistiace prostriedky, ani kovové a tvrdé špongie či drôtenky. V opačnom prípade sú výrobok môže poškodiť.
3. Výrobok nie je určený na umývanie v umývačke riadu.

Ak výrobok nespĺňa vaše očakávania z hľadiska kvality, postupujte podľa reklamačného poriadku/vrátenia/výmeny platného v mieste zakúpenia.

### MATERIÁLOVÉ ZLOŽENIE:

Čajník: hliník

Rúčky: nehrdzavejúca oceľ, silikón

Rúčka pokrievky: nehrdzavejúca oceľ

Cíclo šárze: MC.120.11



Vhodné pre styk s potravinami.



Ochrana životného prostredia – ak už výrobok nespĺňa vaše očakávania alebo je už opotrebovaný, zneškodnite ho v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Obal, balenie a iné prvky súvisiace s výrobkom vyhadzujte príslušným spôsobom podľa typu daného odpadu.



Typ materiálu, z ktorého je vyrobený obal: plochá lepenka.



Dôkladne sa oboznámte s obsahom používateľskej príručky.

Výrobca:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POLSKA  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)

VYROBENÉ V ČÍNE



# RO

## HIKE KETTLE (DS08) FIERBĂTOR DE TURISM

### CONTINUTUL SETULUI

- realizat din aluminiu anodizat rezistent la oxidare
- mâner pliabil, izolat cu material antiderapant pentru mai mult confort și siguranță
- husă din plasă

### SPECIFICAȚIE

MODEL	DS08
DENUMIRE	HIKE KETTLE
VOLUM	0,8 l
GREUATE	150 g
DIMENSIUNI	140 x 80 mm

### MOD DE UTILIZARE

1. Înainte de a utiliza fierbătorul pentru prima dată, spălați-l bine cu detergent de spălat vase.
2. Așezați fierbătorul pe suprafețe plane și stabile.
3. Fierbătorul trebuie umplut după în funcție de necesități, nu plin - în timpul fierberii poate cauza arsuri.
4. Pereații fierbătorului și mânerele nu trebuie expuși la flacără directă. Mărimea flacării trebuie ajustată la dimensiunea fierbătorului, astfel încât flacără să nu se extindă dincolo de fundul său metalic.
5. În timp ce apa fierbe, nu atingeți carcasa fierbătorului deoarece poate fi fierbinte.
6. Gătitul sub acoperire minimizează pierderile de energie și acceleră procesul de gătit.
7. Produsul este destinat utilizării pe aragazul cu gaz și cu inducție.

### AVERTIZĂRI

1. A nu se lăsa la îndemâna copiilor când este umplut cu apă fierbinte sau este cald.
2. Produsul nu este potrivit pentru utilizare în cuptoare sau cuptoare cu microunde.
3. Nu expuneți pereații vasului la foc. Focul nu trebuie să depășească fundul metalic al fierbătorului.
4. Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

### CURĂTARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Se recomandă spălarea manuală cu apă și detergent de vase.
2. Detergentii puternici, bureți și lavete metalici și duri nu sunt recomandați pentru spălare. Acest lucru poate deteriora produsul.
3. Produsul nu este potrivit pentru spălare în mașina de spălat vase.

In cazul in care produsul nu corespunde asteptarilor dumneavoastra in materie de calitate, urmati procedura de reclamatie/returnuri/schimb in vigoare la punctul de unde a fost achizitionat.

### COMPOZIȚIA MATERIALULUI:

Fierbător: aluminiu

Mânere: oțel inoxidabil, silicon

Mânerul capacului: oțel inoxidabil

Numărul lotului: MC.120.11



Pentru contact cu alimentele.

Păstrați curătenia - dacă produsul nu mai îndeplinește asteptările dvs. sau a ajuns la sfârșitul duratei sale de utilizare, atunci aruncați produsul în conformitate cu reglementările locale de mediu aplicabile. Când aruncați ambalajele și alte articole aferente produsului, faceți acest lucru în locuri desemnate.



Tip de material de ambalare: carton plat.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

Producător:

Farias Sp. z o.o.

Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POLSKA

tel. + 48 33 44 41 777, www.farias.pl

FABRICAT ÎN CHINA



# HU

## HIKE KETTLE (DS08) TURISTA VÍZFORRALÓ

### KÉSZLET TARTALMA

- oxidációval szemben ellenálló eloxált alumíniumból készült vízforraló
- összecsukható nyél, csúszásmentes anyaggal szigetelve a nagyobb kényelem és biztonság érdekében
- hálós borításak

### SPECYFIKÁCIÓ

MODELL	DS08
MEGNEVEZÉS	HIKE KETTLE
ŰRTARTALOM	0,8 l
SÚLY	150 g
MÉRET	140 x 80 mm

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Első használat előtt a vízforralót mosogatószeres vízzel alaposan mossa le.
2. Vízforralót lapos, stabil felületre helyezze.
3. Szükség szerint tölt fel a vízforralót, de nem teljesen – forralás közben ez égési sérülésekkel okozhat.
4. Vízforraló falait és a nyeleit nem szabad közvetlen láng hatásának kitenni. A láng méretét igazítsa a vízforraló méretéhez úgy, hogy a láng ne nyúljon a fém fenekén túlra.
5. Vízforralás közben ne nyúljon hozzá a vízforraló burkolatához, mert forró lehet.
6. A fedő alatti főzés minimálisra csökkenti az energiasztesést és felgyorsítja a főzési folyamatot.
7. A terméket gáz- és indukciós tűzhelyeken való használatra tervezték.

### FIGYELMEZTETÉSEK

1. Gyermekektől távol tartandó, ha a termék van tele forró vízzel, vagy fel van melegedve.
2. A termék nem alkalmas sütőben vagy mikrohullámú sütőben való használatra.
3. Az edény falait tűz hatásának ne tegye ki. A tűz ne nyúljon az edény fém fenekén túlra.
4. A terméket nem professzionális használatra tervezték.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Kézi mosás vízzel és mosogatószerrel javasolt.
2. Erős tisztítószerek, fém és kemény szivacsok nem javasoltak a mosáshoz. Ez károsíthatja a terméket.
3. A termék nem alkalmas mosogatógépben történő mosogatásra.

Ha a termék minőségeleg nem felel meg az Ön elvárásainak, kövesse a vásárlás helyén hatályos reklamációs/visszaküldési/csere-eljárását.

### ANYAGÖSSZETÉTEL:

Vízforraló: alumínium

Nyelek: rozsdamentes acél, szilikon

Fedél fogantyúja: rozsdamentes acél

Sorozat száma: MC.120.11



Élelmiszerrel való Kapcsolatban.



Ügyeljen a tisztaságra – amennyiben a termék már nem felel meg az elvárásainak vagy lejárt a használati ideje, akkor az országban érvényes környezetvédelemre vonatkozó rendelkezések szerint dobja ki. Amikor kidobja a csomagolását és egyéb, a termékét tartalmazó elemeket az arra szánt helyeken tegye meg.



A csomagolás anyágának típusa: lapos karton.



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást.

Gyártó:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, POLSKA  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)

KÍNÁBAN KÉSZÜLT